

Owner's Manual

Split Type Wall-mounted Air Conditioner



Thank you for choosing our product.

For proper operation, please read and keep this manual carefully.

If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit sat.eurofredgroup.com.

DOSF-28UIEE

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

CONTENTS	GENERAL INFORMATION
-----------------	----------------------------

GENERAL INFORMATION	Conformity And Range	1
	Warning	2
	The Instructions Before Use	5
	Name of Parts	6
	Technical Data	8
	Outdoor Unit Working Temperature Range	8
INSTALLER	Electrical Connections	9
	Installing The Outdoor Unit	13
	Bleeding	13
	Maintenance	14
	Installation Dimension Diagram	14
	Check After Installation	15

The products in this manual may be different from the real one, according to different models, some models have display and some models without display, the position and shape of the display please refer to the real one.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CONFORMITY AND RANGE	GENERAL INFORMATION
-----------------------------	----------------------------

Please read this owner's manual carefully before operating the unit and keep it carefully for consultation.

Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.



Operation and Maintenance

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.
- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - There's abnormal sound during operation.
 - Circuit break trips off frequently.
 - Air conditioner gives off burning smell.
 - Indoor unit is leaking.

- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don't use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.
- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly

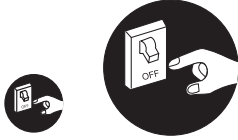


grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.

- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.

WARNING

★ When having a burning smell or smoke, please turn off the power supply and contact with the service center.



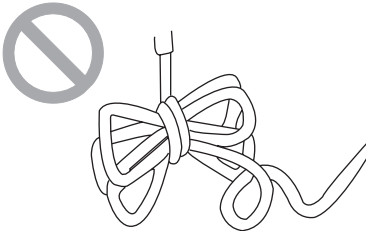
If the abnormality still exists, the unit may be damaged, and may cause electric shock or fire.

★ The power supply must adopt the special circuit that with air switch protection and assure it has enough capacity. The unit will be turned on or off according to your requirement automatically, please do not turn on or turn off the unit frequently, otherwise disadvantage effect may be caused to the unit.

★ Never cut off or damage power cables and control wires. If the power cable and signal control wire were damaged, change them by professional.



★ Power must adopt the special circuit to prevent fire.



Otherwise, it can cause electric shock or fire.

★ Disconnect the power supply if long putting the air conditioner out of use.



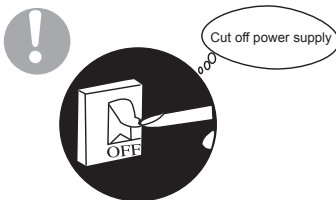
Otherwise, the accumulated dusts may cause overheating or fire.

★ Never damage the electric wire or use the electric wire which is not appointed.



Otherwise, it will cause overheating or fire.

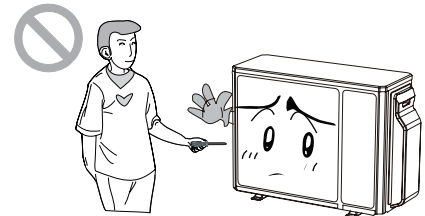
★ When cleaning, it is necessary to stop driving and turn off the power supply.



Otherwise, it may cause electric shock or damage.

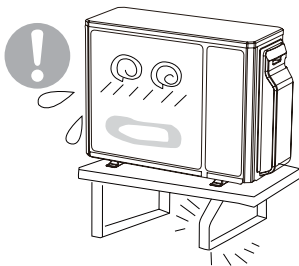
★ Rated voltage of this air conditioner 220-240V, 50Hz. The compressor will vibrate sharply if the voltage is too low, resappointed. Damage to refrigerating system. Electrical component are easy to damage if the voltage is too high.

★ Don't attempt to repair the air conditioner by yourself.

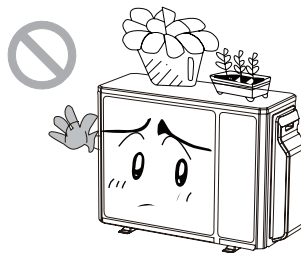


The wrong repair will lead to an electric shock or fire, so you should contact the service center to repair.

★ Please note whether the installed stand is firm enough or not.



★ Don't step on the top of the outdoor unit or place something on it.



As falling off the outdoor unit can be dangerous.

★ Earthing: The unit must be reliably earthed. The earthing cable shall be connected to the special earthing device in the construction.



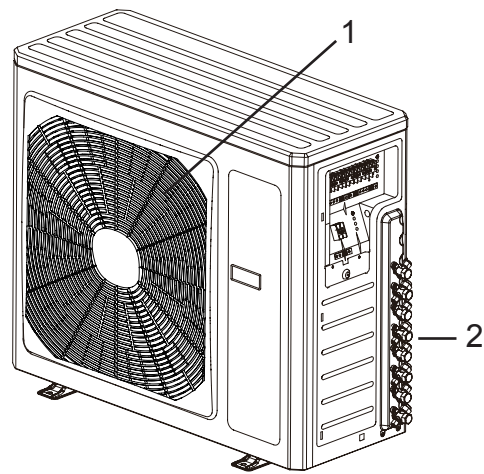
DOSF-28UIEE

Warning

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Be sure to cut off the power supply before cleaning the air conditioner; otherwise electric shock might happen.
- Wetting of air conditioner may cause the risk of electric shock. Make sure not to wash your air conditioner in any case.
- Volatile liquids such as thinner or gasoline will cause damage to the appearance of air conditioner. (Only use soft dry cloth moist cloth clean the air conditioner cabinet).
- Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.

OUTDOOR UNIT	
No.	Description
1.	Air outlet grille
2.	Valve

Note: The above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.



Manual de usuario

Aire acondicionado de pared tipo split



Muchas gracias por elegir nuestro producto.

Para poder utilizarlo adecuadamente, lea atentamente este manual.

Si pierde su manual de usuario, póngase en contacto con su distribuidor local o visite sat.eurofredgroup.com.

DOSF-28UIEE

En línea con la estrategia de optimización continua de productos de nuestra compañía, éstos están sujetos a cambios en su aspecto, su tamaño, sus especificaciones técnicas y sus accesorios sin previo aviso.

ÍNDICE	INFORMACIÓN GENERAL
--------	---------------------

INFORMACIÓN GENERAL	Conformidad y ámbito	1
	Advertencia	2
	Instrucciones previas a la puesta en servicio	5
	Denominaciones de las piezas	6
	Especificaciones técnicas	8
	Rango de temperaturas externas de funcionamiento	8
INSTALADOR	Conexiones eléctricas	9
	Instalación de la unidad interior	13
	Sangrado	13
	Mantenimiento	14
	Diagrama de dimensiones de instalación	14
	Comprobaciones posteriores a la instalación	15

Los productos descritos en este manual pueden presentar diferencias respecto al suyo en función del modelo concreto. Algunos modelos tienen pantalla, y otros no; consulte la posición y la forma de la pantalla en su modelo.

Este equipo no está diseñado para su uso sin supervisión por parte de personas (niños incluidos) con discapacidad física, sensorial o intelectual o carentes de la experiencia o conocimientos necesarios, a no ser que hayan sido instruidos sobre su manejo por parte de una persona responsable de su seguridad.

Vigile a los niños para evitar que jueguen con el equipo.



Esta marca indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos en el territorio de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por vertido incontrolado de residuos, reciclelo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de sus materias primas. Para devolver su dispositivo usado, haga uso de los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que se lo haya comprado. Éstos se encargarán de reciclar su producto de modo seguro para el medio ambiente.

CONFORMIDAD Y ÁMBITO	INFORMACIÓN GENERAL
----------------------	---------------------



Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el equipo, y consérvelo cuidadosamente para futuras consultas.



Emplee el aire acondicionado únicamente del modo indicado en este documento. Estas instrucciones no pretenden abarcar todas las posibles condiciones y situaciones de modo exhaustivo. Por tanto, como en el caso de cualquier otro electrodoméstico, se recomienda sentido común y precaución para su instalación, manejo y mantenimiento.



Manejo y mantenimiento

- Este producto puede ser empleado por niños mayores de 8 años y por personas con deficiencias físicas, sensoriales o intelectuales, así como carentes de experiencia y conocimientos siempre que se encuentren bajo la supervisión de otras personas o hayan recibido previamente instrucciones acerca del manejo seguro del producto y comprendan los riesgos que éste implica.
- No deberá permitirse a los niños jugar con el producto.
- No deberá permitirse a los niños limpiar ni mantener el producto sin supervisión.
- No conecte el aire acondicionado a un enchufe multifunción. De lo contrario, existe riesgo de incendio.
- Desconecte la alimentación para limpiar el aire acondicionado. De lo contrario, existe riesgo de electrocución.
- Para evitar riesgos, si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio técnico o personas con una cualificación similar.
- Para evitar riesgo de electrocución, no limpie el aire acondicionado con agua.
- No rocíe agua sobre la unidad interior. Podría causar electrocución o avería.
- Tras retirar el filtro, no toque sus aletas para evitar lesiones.
- Para evitar deformaciones o riesgo de incendios, no emplee fuego ni secadores de pelo para secar el filtro.
- El mantenimiento deberá ser realizado por profesionales cualificados. De lo contrario, existe riesgo de lesiones y daños materiales.
- No repare el aire acondicionado por su cuenta. Existe riesgo de electrocución o daños. Cuando necesite reparar su aire acondicionado, póngase en contacto con su proveedor.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada ni en la salida de aire. De lo contrario, existe riesgo de lesiones o daños materiales.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire. Podrían producirse averías.
- No derrame agua sobre el control remoto: podría estropearse.
- Si se da alguna de la situaciones descritas más abajo, apague el aire acondicionado y desconecte inmediatamente la alimentación. A continuación, póngase en contacto con su proveedor o con personal cualificado para llevar a cabo el mantenimiento.
 - El cable de alimentación está sobrecalentado o dañado.
 - El aire acondicionado emite ruidos extraños durante su funcionamiento.



- El disyuntor se acciona frecuentemente.
- El aire acondicionado huele a quemado.
- La unidad interior presenta fugas.
- Si el aire acondicionado funciona en condiciones anómalas, existe riesgo de averías, electrocución o incendios.
- Si enciende o apaga la unidad mediante el interruptor de parada de emergencia, púselo con un objeto aislante y no metálico.
- No pise el panel superior de la unidad interior ni ponga objetos pesados sobre ella. Puede provocar daños materiales o lesiones.

Montaje

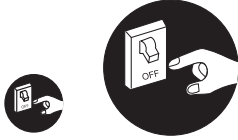
- La instalación deberá ser realizada por profesionales cualificados. De lo contrario, existe riesgo de lesiones y daños materiales.
- Durante la instalación de la unidad deberán seguirse las normas de seguridad eléctrica.
- Emplee un circuito de alimentación y un disyuntor adecuados conforme a las normas de seguridad eléctrica locales.
- Instale el disyuntor. De lo contrario, podrían producirse averías.
- Deberá conectarse de modo fijo un interruptor de corte omnipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
- Deberá incluirse un interruptor magnetotérmico para evitar cortocircuitos y sobrecargas.
- El aire acondicionado deberá conectarse adecuadamente a tierra. Una conexión a tierra incorrecta puede provocar electrocución.
- No emplee un cable de alimentación inadecuado.
- Asegúrese de que la alimentación cumpla los requisitos del aire acondicionado. Una alimentación inestable o un cableado incorrecto pueden provocar averías. Instale cables de alimentación adecuados antes de emplear el aire acondicionado.
- Conecte adecuadamente la fase, el neutro y la tierra del enchufe.
- Asegúrese de haber interrumpido la alimentación antes de llevar a cabo cualquier trabajo relacionado con el sistema eléctrico o la seguridad.
- No reanude el suministro eléctrico antes de finalizar la instalación.
- Para evitar riesgos, si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio técnico o personas con una cualificación similar.



- Ya que la temperatura del circuito de refrigerante será elevada, mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.
- El equipo deberá instalarse en cumplimiento de las normas nacionales de cableado.
- La instalación deberá llevarse a cabo conforme a los requisitos del NEC y del CEC, y únicamente por parte de personal autorizado.
- El aire acondicionado es un equipo eléctrico de primera clase. Deberá ser conectado a tierra mediante un dispositivo especial de conexión a tierra por parte de un profesional. Asegúrese de que se encuentre siempre correctamente conectado a tierra, pues en caso contrario existe peligro de electrocución.
- El cable amarillo y verde del aire acondicionado es el cable de tierra, y no puede emplearse para otros fines.
- La resistencia de puesta a tierra deberá cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.
- El equipo deberá posicionarse de tal modo que el enchufe se encuentre accesible.
- Todos los cables de las unidades interna y externa deberán ser conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de alimentación es insuficiente, póngase en contacto con su proveedor para obtener uno nuevo. No alargue el cable por sí mismo.
- Si el aire acondicionado dispone de enchufe, éste deberá encontrarse accesible al término de la instalación.
- Si el aire acondicionado no dispone de enchufe, deberá instalarse un disyuntor en la línea.
- Si necesita cambiar de sitio el aire acondicionado, las labores necesarias deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por personal cualificado. De lo contrario, existe riesgo de lesiones y daños materiales.
- Elija un emplazamiento fuera del alcance de los niños, así como alejado de animales o plantas. Si esto no es posible, vállelo para mayor seguridad.
- La unidad interior deberá instalarse cerca de la pared.

ADVERTENCIA

★ En caso de olor a quemado o humo, interrumpa la alimentación y póngase en contacto con el centro de servicios.



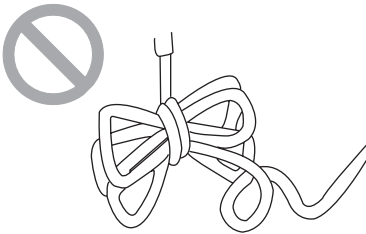
Si persistiese la anomalía, es posible que la unidad se encuentre dañada, y existe riesgo de electrocución o incendio.

★ La alimentación deberá realizarse mediante un circuito especial con interruptor magnetotérmico y disponer de la capacidad necesaria. La unidad se enciende y se apaga automáticamente conforme a las órdenes del usuario. Para evitar efectos adversos, no encienda ni apague la unidad frecuentemente.

★ Nunca corte ni dañe los cables de alimentación ni los cables de control. Si el cable de alimentación y la línea de control de señales se encontrasen dañados, solicite su sustitución a un profesional.



★ La alimentación deberá realizarse mediante un circuito especial para evitar incendios.



De lo contrario, existirá peligro de electrocución o incendio.

★ Desconecte la alimentación si no tiene previsto usar el aire acondicionado durante un largo periodo de tiempo.



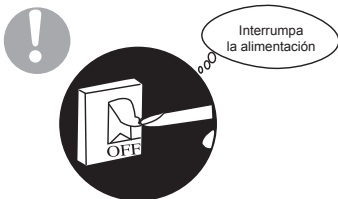
De lo contrario, el polvo acumulado podría provocar sobrecalentamiento o incendio.

★ No dañe jamás el cable eléctrico ni emplee cables eléctricos inadecuados.



De lo contrario, podría provocar sobrecalentamiento o incendio.

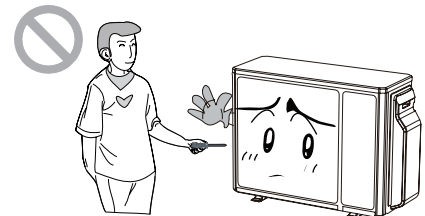
★ Durante la limpieza, es necesario detener el funcionamiento e interrumpir la alimentación.



De lo contrario, existe riesgo de electrocución o daños.

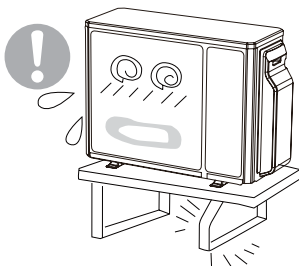
★ La tensión nominal de este aire acondicionado es de 220-240V, 50Hz. El compresor vibrará violentamente si la tensión es insuficiente o incorrecta. Daños al sistema de refrigeración. Los componentes eléctricos pueden dañarse fácilmente si la tensión es demasiado elevada.

★ No intente reparar el aire acondicionado por su cuenta.

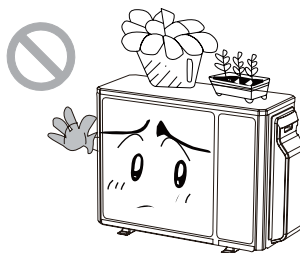


Una reparación incorrecta puede provocar electrocución o incendios. Solicite la reparación al centro de servicio.

★ Compruebe que el lugar de instalación sea lo suficientemente estable.



★ No pise la unidad exterior ni coloque nada sobre ella.



Una caída desde la unidad exterior puede resultar peligrosa.

★ Puesta a tierra: La unidad deberá estar conectada a tierra de modo fiable. El cable de puesta a tierra deberá conectarse al dispositivo de puesta a tierra especial de la estructura.



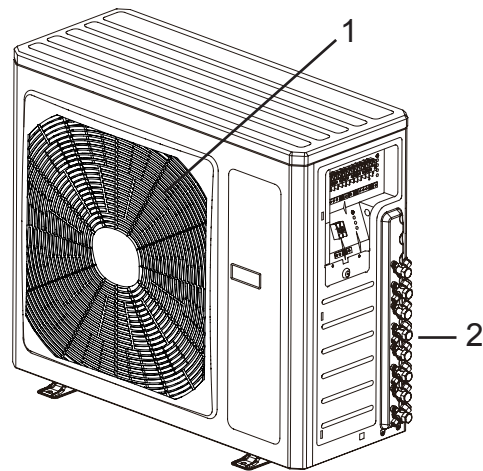
DOSF-28UIEE

Advertencia

- Para evitar riesgos, si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas con una cualificación similar.
- Asegúrese de interrumpir la alimentación antes de limpiar el aire acondicionado; de lo contrario, existe riesgo de electrocución.
- Si el aire acondicionado se moja, existe riesgo de electrocución. No lave jamás su aire acondicionado.
- Los líquidos volátiles, tales como los disolventes y la gasolina, pueden dañar el aspecto del aire acondicionado. (Utilice exclusivamente paños suaves, secos o húmedos, para limpiar el armario eléctrico del aire acondicionado).
- No deseché este producto como residuos urbanos sin separar. Es necesario recoger este tipo de residuos por separado y someterlos a un tratamiento especial.
- Ya que la temperatura del circuito de refrigerante será elevada, mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.

LA UNIDAD EXTERIOR	
N.º	Descripción
1.	Rejilla de salida de aire
2.	Válvula

Nota: Las imágenes de arriba no son más que una representación aproximada del equipo, y puede que no coincidan con el aspecto de las unidades adquiridas.



Manuale d'uso

Climatizzatore split a parete



Grazie per aver scelto il nostro prodotto.

Per il corretto funzionamento del climatizzatore, si prega di leggere e conservare con cura questo manuale.

In caso di perdita del Manuale d'uso si prega di rivolgersi al proprio rivenditore locale o visitare il sito sat.eurofredgroup.com.

DOSF-28UIEE

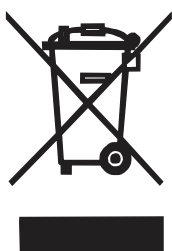
In linea con la politica dell'azienda di continuo miglioramento del prodotto, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici e gli accessori di questo apparato possono essere modificate senza preavviso.

INDICE		INFORMAZIONI GENERALI
INFORMAZIONI GENERALI	Conformità e ambito	1
	Avvertenza	2
	Istruzioni prima dell'uso	5
	Legenda componenti	6
	Dati tecnici	8
	Range temperatura di funzionamento dell'unità esterna	8
INSTALLAZIONE	Collegamenti elettrici	9
	Installazione dell'unità esterna	13
	Spurgo	13
	Manutenzione	14
	Diagramma dimensioni installazione	14
	Controlli successivi all'installazione	15

I prodotti indicati in questo manuale possono essere diversi da quelli reali secondo i modelli, essi possono essere dotati o meno di display o la posizione dello stesso può variare. Si prega di fare riferimento sempre al climatizzatore di cui si dispone.


L'uso del presente apparato non è previsto per persone (inclusi bambini) con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o persone prive della necessaria esperienza e conoscenza a meno che non siano adeguatamente supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparato e dei rischi connessi.


Controllare che i bambini non giochino con l'apparato.



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutto il territorio europeo. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute dell'uomo dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riuso sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta e ritiro o contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto. Essi possono ritirare il prodotto per un adeguato smaltimento.

CONFORMITÀ E AMBITO	INFORMAZIONI GENERALI
---------------------	-----------------------

 Leggere attentamente il presente manuale prima di mettere in funzione l'unità e conservarlo accuratamente.

 Utilizzare il climatizzatore solo come indicato nella presente documentazione. Le presenti istruzioni non sono destinate a coprire ogni possibile condizione e situazione. Come per l'uso di ogni elettrodomestico, si consiglia di usare sempre la necessaria prudenza e buon senso per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione dell'apparato.



Funzionamento e Manutenzione

- Questo apparato può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se adeguatamente supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparato e dei rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparato.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non collegare il climatizzatore a prese multiuso. In caso contrario sussiste il rischio di incendio.
- Scollegare l'alimentazione elettrica durante la pulizia del climatizzatore. In caso contrario sussiste il rischio di scosse elettriche.
- In caso di danno al cavo di alimentazione, esso deve essere sostituito dal fabbricante, dal personale addetto alla manutenzione o altro personale qualificato per evitare rischi.
- Non pulire il climatizzatore con acqua per evitare scosse elettriche.
- Non spruzzare acqua nell'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o danni all'apparato.
- In seguito alla rimozione del filtro non toccare le alette per evitare lesioni.
- Non utilizzare fiamme o asciugacapelli per asciugare il filtro dato che potrebbe deformarsi oltre a correre il rischio di incendi.
- Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato. In caso contrario si corre il rischio di lesioni personali o danni all'apparato.
- Non riparare il climatizzatore da soli. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche alle persone o danni all'apparato. Per le riparazioni contattare il fornitore.
- Non inserire dita o oggetti nelle griglie di ingresso/uscita dell'aria. Sussiste il rischio di lesioni personali o danni all'apparato.
- Non bloccare le griglie di ingresso/uscita dell'aria. Ciò potrebbe provocare danni.
- Non versare acqua sul telecomando.
- Se si verificano i casi indicati sotto, spegnere immediatamente il condizionatore e interrompere l'alimentazione elettrica, quindi contattare il fornitore o personale qualificato per la riparazione.
 - Il cavo di alimentazione è surriscaldato o danneggiato.
 - Si avverte un suono anomalo durante il funzionamento.
 - L'interruttore magnetotermico si aziona frequentemente.



- Il climatizzatore emana odore di bruciato.
- L'unità interna è soggetta a perdite.
- Il funzionamento anomalo del climatizzatore può provocare scosse elettriche o rischio di incendio.
- In caso di accensione o spegnimento dell'unità mediante l'interruttore di emergenza, premere l'interruttore con un oggetto isolante e non di metallo.
- Non salire sul pannello superiore dell'unità esterna o appoggiare oggetti pesanti sullo stesso, per evitare danni all'apparato o lesioni personali.

Allegato

- I lavori di installazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato. In caso contrario si corre il rischio di lesioni personali o danni all'apparato.
- Per l'installazione dell'unità devono essere seguite le norme sulla sicurezza elettrica.
- Utilizzare un circuito di alimentazione qualificato e un interruttore magnetotermico conformi alle norme locali sulla sicurezza.
- Installare l'interruttore magnetotermico. In caso contrario potrebbero prodursi avarie.
- È necessario collegare in modo fisso un interruttore per l'interruzione onnipolare con distanza minima tra i contatti di almeno 3 mm su ogni polo.
- Occorre includere un interruttore magnetotermico per evitare cortocircuiti e sovraccarichi.
- Il climatizzatore deve essere adeguatamente messo a terra. La messa a terra inadeguata può provocare scosse elettriche.
- Non utilizzare cavi di alimentazione inadeguati.
- Assicurarsi che l'alimentazione abbia le caratteristiche necessarie per il climatizzatore. Un'alimentazione incostante o un cablaggio non corretto possono provocare avarie. Prima di usare il climatizzatore, installare i cavi adeguati per l'alimentazione elettrica.
- Collegare correttamente il cavo sotto tensione, il neutro e il cavo di messa a terra della presa di corrente.
- Assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica prima di qualsiasi intervento legato al circuito elettrico e alla sicurezza.
- Non attivare l'alimentazione prima di terminare l'installazione.
- In caso di danno al cavo di alimentazione, esso deve essere sostituito dal fabbricante, dal personale addetto alla manutenzione o altro personale qualificato per evitare rischi.



- La temperatura del circuito refrigerante è alta, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.
- L'apparato deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.
- L'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme NEC e CEC esclusivamente da personale qualificato.
- Il climatizzatore è un apparato elettrico di prima classe. Esso deve essere adeguatamente messo a terra mediante attrezzature specifiche e da personale qualificato. Assicurare sempre la corretta messa a terra per evitare rischi di scosse elettriche.
- Il cavo giallo e verde del climatizzatore è il cavo di messa a terra e non può essere usato per altri scopi.
- La resistenza di terra deve essere conforme alle norme nazionali sulla sicurezza elettrica.
- Il climatizzatore deve essere installato in modo che la spia sia facilmente accessibile.
- Tutti i cavi dell'unità interna ed esterna devono essere collegati da personale qualificato.
- Se la lunghezza del cavo di alimentazione non è sufficiente, si prega di contattare il fornitore per ottenerne uno della misura adeguata. Evitare l'estensione del cavo da soli.
- Per i climatizzatori a spina, quest'ultima deve essere raggiungibile al termine dell'installazione.
- Per i climatizzatori senza spina è necessario installare un interruttore magnetotermico sulla linea.
- Lo spostamento e la diversa installazione del climatizzatore possono essere effettuati solo da personale qualificato. In caso contrario si corre il rischio di lesioni personali o danni all'apparato.
- Scegliere una posizione di installazione lontano dalla portata di bambini e animali e lontano da piante. Per maggiore sicurezza aggiungere una protezione.
- L'unità interna deve essere montata sulla parete.

AVVERTENZA

- ★ In caso di odore di bruciato o fumo, staccare immediatamente l'alimentazione elettrica e contattare il servizio assistenza.



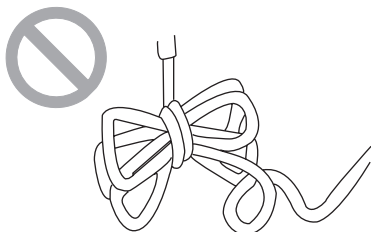
Se l'anomalia persiste e possibile che l'unità sia danneggiata e provocare scosse elettriche o incendi.

- ★ L'alimentazione deve essere eseguita mediante un circuito speciale con interruttore magnetotermico e disporre della capacità necessaria. L'unità si accende e spegne automaticamente secondo i comandi dell'utente. Per evitare effetti anomali non accendere e spegnere l'unità con eccessiva frequenza.

- ★ Non tagliare né danneggiare i cavi elettrici e di controllo. Se i cavi elettrici e i cavi di controllo del segnale sono danneggiati, farli sostituire da personale qualificato.



- ★ L'alimentazione deve essere caratterizzata da un circuito speciale contro gli incendi.



Altrimenti sussiste il rischio di scosse elettriche o incendio.

- ★ In caso di mancato utilizzo del climatizzatore per un lungo periodo, scollegare l'alimentazione elettrica.



L'accumulo di polvere potrebbe provocare surriscaldamento o fiamme.

- ★ Non danneggiare i cavi elettrici e non utilizzare cavi inadeguati.



In caso contrario si corre il rischio di surriscaldamento o incendio.

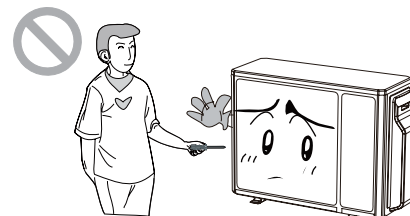
- ★ Per pulire il climatizzatore, spegnere e scollegare l'alimentazione elettrica.



In caso contrario si corre il rischio di scosse elettriche o danni all'apparato.

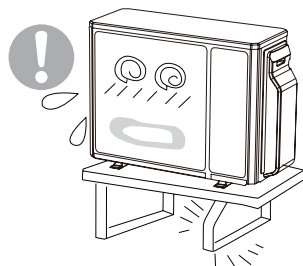
- ★ La tensione nominale per questo climatizzatore è di 220-240V, 50Hz. In caso di tensione troppo bassa o inadeguata, il compressore vibra in modo evidente. Danni al sistema di refrigerazione. I componenti elettrici possono essere facilmente danneggiati se la tensione è troppo alta.

- ★ Non tentare di riparare il climatizzatore da soli.

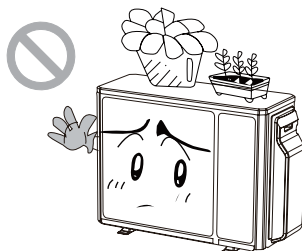


Una riparazione inadeguata può provocare scosse elettriche o incendi, si prega di contattare il servizio assistenza.

- ★ Controllare che il punto di installazione sia sufficientemente stabile.



- ★ Non salire sul pannello superiore dell'unità esterna o appoggiare oggetti pesanti sullo stesso.



La caduta dell'unità esterna può essere pericolosa.

- ★ Messa a terra: L'unità deve essere collegata a terra in modo sicuro. Il cavo di messa a terra deve essere collegato al dispositivo speciale di messa a terra della struttura.



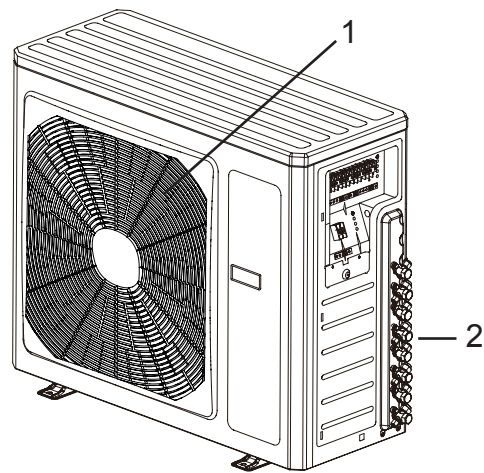
DOSF-28UIEE

Avvertenza

- In caso di danno al cavo di alimentazione, esso deve essere sostituito dal fabbricante, dal personale addetto alla manutenzione o altro personale qualificato per evitare rischi.
- Assicurarsi di interrompere l'alimentazione prima di pulire il climatizzatore, in caso contrario sussiste il rischio di scossa elettrica.
- Se il climatizzatore si bagna sussiste il rischio di scossa elettrica. Non lavare mai il climatizzatore.
- Liquidi volatili quali diluenti, o benzina possono danneggiare l'aspetto del climatizzatore. (Per la pulizia dell'armadio elettrico del climatizzatore utilizzare solo panni morbidi, asciutti o umidi).
- Non smaltire il prodotto come rifiuto urbano misto. È necessario smaltirlo e conferirlo separatamente come rifiuto differenziato
- La temperatura del circuito refrigerante è alta, tenere il cavo di interconnessione lontano dal tubo di rame.

UNITÀ ESTERNA	
N.	Descrizione
1.	Griglia aria in uscita
2.	Valvola

Nota: Le immagini riportate sopra sono solo indicative dell'apparato ma possono non corrispondere all'unità fornita.



Manual do proprietário

Ar condicionado de montagem na parede do tipo Split 

Obrigado por escolher o nosso produto.

Para um funcionamento correto do produto, leia este manual com atenção e guarde-o. Caso perca o Manual do proprietário, entre em contacto com o agente local ou visite sat.eurofredgroup.com.

DOSF-28UIEE

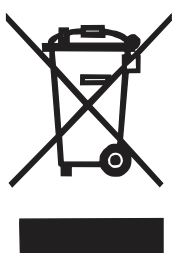
De acordo com a política da empresa relativa à melhoria contínua do produto, as características estéticas, as dimensões, os dados técnicos e os acessórios deste aparelho podem ser alterados sem aviso.

CONTEÚDOS		INFORMAÇÕES GERAIS
INFORMAÇÕES GERAIS	Conformidade e âmbito	1
	Aviso	2
	Instruções prévias à utilização	5
	Nome das peças	6
	Dados técnicos	8
	Intervalo de temperatura de trabalho do equipamento exterior	8
INSTALADOR	Ligações elétricas	9
	Instalar o equipamento exterior	13
	Purga	13
	Manutenção	14
	Diagrama de dimensão da instalação	14
	Verificação após a instalação	15

Os produtos neste manual podem ser diferentes do produto verdadeiro consoante os diferentes modelos, uma vez que alguns têm mostrador e outros não. Para conhecer a posição e a forma do mostrador, verifique o seu próprio equipamento.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou recebam instruções referentes à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não utilizam este aparelho para brincar.



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico, dentro da UE. Para prevenir qualquer tipo de agressão ao meio ambiente e à saúde humana devido à eliminação de resíduos sem controlo, deve-se recorrer a uma reciclagem responsável para ajudar à reutilização sustentável dos materiais. Para entregar o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte com o vendedor onde o produto foi adquirido. Que podem proporcionar ao produto uma reciclagem segura para o meio ambiente.

CONFORMIDADE E ÂMBITO	INFORMAÇÕES GERAIS
-----------------------	--------------------



Leia o manual do proprietário com atenção antes utilizar o equipamento e mantenha-o em segurança para futura referência.



Utilize apenas o ar condicionado conforme indicado neste manual. Estas instruções não têm como objetivo abranger todas as condições e situações. Tal como acontece noutros aparelhos domésticos, recomenda-se bom senso e cuidado durante a instalação, funcionamento e manutenção deste equipamento.



Funcionamento e manutenção

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou recebam as instruções referentes à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos associados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não ligue o ar condicionado em tomadas multiusos. Existe o risco de incêndio.
- Desligue a alimentação quando estiver a limpar o ar condicionado. Pode provocar choque elétrico.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de suporte ou por pessoal igualmente qualificado, de forma a evitar perigo.
- Não lave o ar condicionado com água para evitar choque elétrico.
- Não coloque água no interior do equipamento. Pode provocar choque elétrico ou avaria.
- Depois de remover o filtro, não toque nas aletas, para evitar ferimentos.
- Não utilize fogo ou um secador de cabelo para secar o filtro, de forma a evitar a deformação ou o risco de incêndio.
- A manutenção deve ser realizada por profissionais qualificados. Caso contrário, pode causar ferimentos ou danos no equipamento.
- Não repare o ar condicionado sozinho. Pode provocar choque elétrico ou danos no equipamento. Entre em contacto com o vendedor quando precisar de reparar o ar condicionado.
- Não introduza dedos ou objetos na entrada ou na saída de ar. Pode causar ferimento ou danos.
- Não bloqueie a entrada ou a saída de ar. Pode causar avaria.
- Não deite água no comando à distância, caso contrário este pode avariar.
- Quando ocorrerem os fenómenos abaixo descritos, desligue o ar condicionado e a alimentação imediatamente e entre em contacto com o vendedor ou com os profissionais qualificados para o serviço.
 - O cabo da alimentação está sobreaquecido ou danificado.
 - Ouve-se um som incomum durante o seu funcionamento.
 - O disjuntor dispara frequentemente.



- O ar condicionado emite um cheiro a queimado.
- O equipamento interior está a verter.
- Se o ar condicionado funcionar em condições fora do normal, pode causar avaria, choque elétrico e perigo de incêndio.
- Quando ligar ou desligar o equipamento com o interruptor de emergência, pressione-o com um objeto isolante que não seja de metal.
- Não pise o painel superior do equipamento exterior nem coloque objetos pesados sobre o mesmo. Pode causar ferimentos ou danos no equipamento.

Fixação

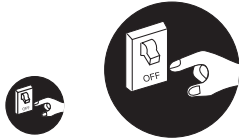
- A instalação deve ser realizada por profissionais qualificados. Caso contrário, pode causar ferimentos ou danos no equipamento.
- Deve cumprir os regulamentos de segurança elétrica quando instalar o equipamento.
- De acordo com os regulamentos de segurança locais, deve utilizar um circuito de alimentação qualificada e um disjuntor.
- Não instale o disjuntor. Pode causar avaria.
- Deve ser ligado um interruptor de corte omnipolar com uma separação de pelo menos 3 mm entre contactos em todos os polos, através de ligação fixa.
- Deve incluir um disjuntor termomagnético para evitar curto-circuitos e sobrecargas.
- O ar condicionado deve estar bem ligado à terra. A ligação incorreta à terra pode provocar choque elétrico.
- Utilize apenas cabos de alimentação adequados.
- Certifique-se de que a alimentação corresponde ao requisito do ar condicionado. Alimentação instável, cablagem incorreta ou avaria. Instale os cabos de alimentação corretos antes de utilizar o ar condicionado.
- Ligue corretamente o cabo sob tensão, o cabo neutro e o cabo de ligação à terra da tomada.
- Desligue a alimentação antes de realizar algum trabalho relacionado com eletricidade e segurança.
- Não ligue a alimentação antes de terminar a instalação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de suporte ou por pessoal igualmente qualificado, de forma a evitar perigo.
- A temperatura do circuito refrigerante será elevada, mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre.



- O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos de cablagem nacionais.
- A instalação deve ser realizada de acordo com o requisito da NEC/CEC (National Electrical Code/Canadian Electrical Code) apenas por pessoal autorizado.
- O ar condicionado é um aparelho elétrico de primeira classe. Deve ser devidamente ligado à terra por profissionais, com dispositivos de ligação à terra especializados. Certifique-se de que está sempre bem ligado à terra, uma vez que pode causar choque elétrico.
- O cabo amarelo e verde no ar condicionado é o cabo de ligação à terra, que não deve ser utilizado para outras finalidades.
- A resistência de ligação à terra deve cumprir os regulamentos de segurança elétrica nacionais.
- O aparelho deve ser posicionado de forma a que a tomada esteja acessível.
- Todos os cabos do equipamento interior e exterior devem ser ligados por um profissional.
- Se o comprimento do cabo de ligação da alimentação for insuficiente, entre em contacto com o fornecedor para obter um novo. Evite colocar o cabo sozinho.
- No caso de ar condicionado com tomada, esta deve estar acessível depois de terminar a instalação.
- No caso do ar condicionado sem tomada, deve ser instalado um disjuntor na linha.
- Se precisar de colocar o ar condicionado noutra localidade, apenas a pessoa qualificada pode realizar esse serviço. Caso contrário, pode causar ferimentos ou danos no equipamento.
- Selecione uma localização fora do alcance de crianças e longe de animais ou plantas. Se tal não for possível, adicione uma proteção, por questões de segurança.
- O equipamento interior deve ser instalado perto da parede.

AVISO

★ Caso sinta cheiro a queimado ou a fumo, desligue a alimentação e entre em contacto com o centro de assistência.



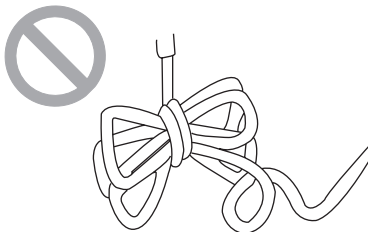
Se a anomalia persistir, o equipamento pode estar danificado e poderá causar choque elétrico ou risco de incêndio.

★ A alimentação deve ser efetuada através de um circuito especial com disjuntor termomagnético e dispor da capacidade necessária. O equipamento será ligado e desligado automaticamente de acordo com as indicações do utilizador; não ligue e desligue o equipamento com frequência, uma vez que isso pode causar efeitos prejudiciais ao equipamento.

★ Nunca desligue ou danifique os cabos de alimentação e os cabos de controlo. Se o cabo de alimentação e o cabo de controlo de sinal forem danificados, solicite a assistência de um profissional para substituí-los.



★ A alimentação deve adotar o circuito especial para evitar incêndios.



Caso contrário, pode provocar choque elétrico.

★ Desligue a alimentação se o ar condicionado não for utilizado durante um longo período.



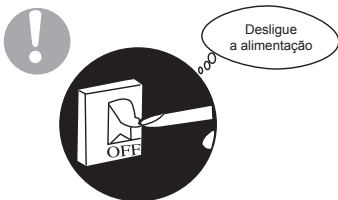
Caso contrário, o pó acumulado pode causar sobreaquecimento ou incêndio.

★ Nunca danifique o cabo elétrico nem utilize um cabo desadequado.



Isto irá causar sobreaquecimento ou incêndio.

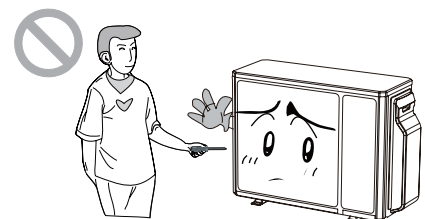
★ Quando estiver a limpar, é necessário parar de conduzir e desligar a alimentação.



Pode provocar choque elétrico ou danos.

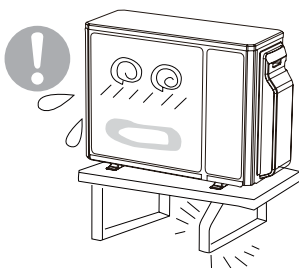
★ Tensão nominal deste ar condicionado: 220-240 V, 50 Hz. O compressor vibra de forma nítida se a tensão for demasiado baixa. Danos no sistema de refrigeração. O componente elétrico fica facilmente danificado quando a tensão é demasiado elevada.

★ Não tente reparar o ar condicionado sozinho.

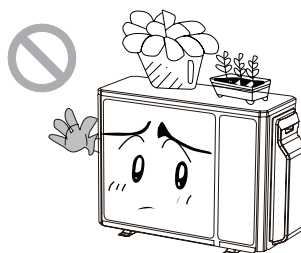


Uma reparação incorreta causa choque elétrico ou incêndio, por isso deve entrar em contacto com o centro de assistência para obter uma reparação.

★ Tenha em atenção se a base instalada é suficientemente firme ou não.



★ Não pise a parte superior do equipamento exterior nem coloque nada sobre ele.



A queda do equipamento exterior pode ser perigosa.

★ Ligação à terra: O equipamento deve estar bem ligado à terra. O cabo de ligação à terra deve estar ligado ao dispositivo especial de ligação à terra na construção.



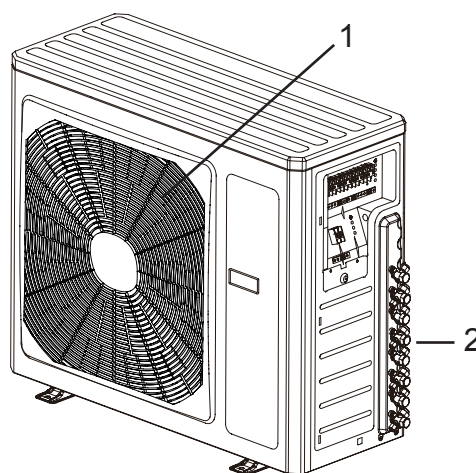
DOSF-28UIEE

Aviso

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de suporte ou por pessoal igualmente qualificado, de forma a evitar perigo.
- Lembre-se de desligar a alimentação antes de limpar o ar condicionado, uma vez que pode choque elétrico.
- Se molhar o ar condicionado pode causar risco de choque elétrico. Não lave o ar condicionado em caso algum.
- Os líquidos voláteis como o diluente ou a gasolina causam danos ao aspeto do ar condicionado. (Utilize apenas um pano seco e macio para limpar o móvel exterior).
- Não deite fora este produto como resíduo de lixo municipal. É necessária a recolha deste tipo de resíduos de forma separada para um tratamento especial.
- A temperatura do circuito refrigerante será elevada, mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre.

EQUIPAMENTO EXTERIOR	
N.º	Descrição
1.	Grelha de ar interior
2.	Válvula

Nota: As figuras acima são um simples diagrama do aparelho e podem não corresponder ao aspeto exterior dos equipamentos adquiridos.



Manuel d'utilisateur

Climatiseur mural split



Merci d'avoir choisi notre produit.

Pour un fonctionnement correct, veuillez lire attentivement et conserver précieusement ce manuel.

Si vous avez perdu le manuel d'utilisateur, veuillez contacter votre agent local ou rendez-vous sur sat.eurofredgroup.com.

DOSF-28UIEE

Dans le cadre la politique d'amélioration continue du produit de la société, l'esthétique et les dimensions, les données techniques et les accessoires de cet appareil peuvent varier sans avertissement préalable.

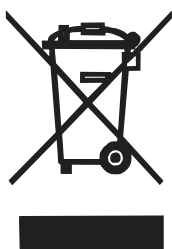
CONTENU	INFORMATIONS GÉNÉRALES
---------	------------------------

INFORMATIONS GÉNÉRALES	Conformité et gamme	1
	Avertissement	2
	Instructions avant utilisation	5
	Nom des pièces	6
	Données techniques	8
	Gamme de température de fonctionnement de l'unité extérieure	8
INSTALLATEUR	Branchements électriques	9
	Installation de l'unité extérieure	13
	Purge	13
	Entretien	14
	Schéma des dimensions d'installation	14
	Contrôle après installation	15

Les produits de ce manuel peuvent différer de la réalité, en fonction des différents modèles, certains disposent d'un afficheur et d'autres non ; pour l'emplacement et la forme de celui-ci, reportez-vous à la réalité.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (dont des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Ce marquage indique qu'au sein de l'UE ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets domestiques. Afin d'éviter une possible contamination de l'environnement ou tout risque pour la santé issu de l'élimination non contrôlée de déchets, recyclez de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de collecte, ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il peut récupérer le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

CONFORMITÉ ET GAMME	INFORMATIONS GÉNÉRALES
---------------------	------------------------

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisateur avant de démarrer l'équipement et conservez-le en lieu sûr en vue de consultations ultérieures.

Utilisez le climatiseur uniquement de la manière indiquée dans ce livret. Ces instructions ne visent pas à couvrir l'ensemble des conditions et situations possibles. Comme avec n'importe quel appareil électrique ménager, le sens commun et la prudence sont donc toujours recommandés pour l'installation, le fonctionnement et l'entretien.



Fonctionnement et entretien

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ou moins, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil, et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez pas le climatiseur à une multi-prise. Sinon il existe un risque d'incendie.
- Débranchez l'alimentation lors du nettoyage du climatiseur. Sinon il existe un risque de choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute personne qualifiée assimilée, afin d'éviter un risque.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau afin d'éviter tout choc électrique.
- Ne pulvérisez pas d'eau dans l'unité intérieure. Sinon il existe un risque de choc électrique ou de déformation.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes afin d'éviter toute blessure.
- N'utiliser pas de flamme ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre, afin d'éviter toute déformation ou risque d'incendie.
- L'entretien doit être réalisé par des professionnels qualifiés. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.
- Ne réparez pas le climatiseur vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique ou des dommages. Veuillez contacter le revendeur lorsque vous devez réparer le climatiseur.
- N'introduisez pas les doigts ou des objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Il existe un risque de blessure ou de dommage.
- N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne renversez pas d'eau sur le contrôleur à distance, il serait hors d'usage.
- Lorsque le phénomène suivant intervient, mettez le climatiseur hors tension et débranchez immédiatement l'alimentation, puis contactez le revendeur ou des professionnels d'entretien qualifiés.



- Le cordon d'alimentation surchauffe ou est endommagé.
- Un son anormal est audible pendant le fonctionnement.
- Le disjoncteur se déclenche fréquemment.
- Le climatiseur émet une odeur de brûlé.
- L'unité intérieure fuit.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, cela peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- Lors de la mise sous/hors tension de l'équipement via l'interrupteur d'urgence, veuillez actionner ce dernier avec un objet isolant autre que du métal.
- Ne marchez pas sur le panneau supérieur de l'unité extérieure, et n'y placez aucun objet lourd. Cela peut provoquer des dommages ou des blessures.

Fixation

- L'installation doit être réalisée par des professionnels qualifiés. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.
- Il faut respecter les réglementations de sécurité électrique lors de l'installation de l'équipement.
- Conformément aux réglementations de sécurité locales, utilisez un circuit d'alimentation et un disjoncteur approuvés.
- Installez le disjoncteur. Sinon, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Un interrupteur multi-polaire, doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, doit être branché au câblage fixe.
- Un disjoncteur magnétothermique, doté d'une boucle magnétique et d'une autre chauffante, doit être inclus pour protéger contre les court-circuits et les surcharges.
- Le climatiseur doit être correctement raccordé à la terre. Un raccordement à la terre incorrect peut provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas un cordon d'alimentation non approuvé.
- Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peuvent provoquer un dysfonctionnement. Veuillez installer des câbles d'alimentation corrects avant d'utiliser le climatiseur.
- Branchez correctement le câble sous tension, le câble neutre et celui de raccordement à la terre de la prise murale.
- Assurez-vous de couper l'alimentation avant toute intervention électrique et de sécurité.



- Évitez la mise sous tension avant la fin de l'installation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute personne qualifiée assimilée, afin d'éviter un risque.
- La température du circuit de réfrigérant est élevée, éloignez le câble d'interconnexion du tuyau en cuivre.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- L'installation doit être réalisée conformément aux exigences NEC et CEC par le personnel autorisé uniquement.
- Le climatiseur est un appareil électrique haut de gamme. Il doit être raccordé à la terre avec un dispositif spécialisé et par un professionnel. Assurez-vous qu'il est toujours correctement raccordé à la terre, sinon cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Le câble jaune-vert du climatiseur est un câble de raccordement à la terre, qui peut être utilisé à d'autres fins.
- La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations de sécurité électrique nationales.
- L'appareil doit être placé de sorte que la prise soit accessible.
- Tous les câbles des unités intérieure et extérieure doivent être branchés par un professionnel.
- Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, veuillez contacter le fournisseur pour en obtenir un nouveau. Évitez de rallonger le câble vous-même.
- Dans le cas d'un climatiseur doté d'une prise, celle-ci doit être accessible une fois l'installation achevée.
- Dans le cas d'un climatiseur dépourvu de prise, un disjoncteur doit être installé sur la ligne.
- Si vous devez déplacer le climatiseur, seule une personne qualifiée peut réaliser cette intervention. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.
- Choisissez un emplacement hors de portée des enfants et éloigné des animaux ou des plantes. Si ce n'est pas possible, ajoutez une barrière par sécurité.
- L'unité intérieure doit être installée près du mur.

AVERTISSEMENT

- ★ En cas d'odeur de brûlé ou de fumée, coupez l'alimentation et contactez le centre d'entretien.



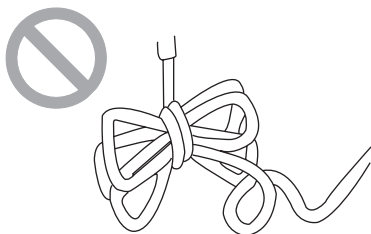
Si l'anomalie persiste, l'équipement peut être endommagé et provoquer un choc électrique ou un incendie.

- ★ L'alimentation doit utiliser un circuit spécial doté d'un disjoncteur magnétothermique et d'une puissance suffisante. L'équipement est mis sous/hors tension automatiquement en fonction des exigences, évitez de le mettre sous/hors tension fréquemment car cela peut provoquer un dysfonctionnement de l'équipement.

- ★ Ne coupez et n'endommagez jamais des câbles d'alimentation et de contrôle. Si le câble d'alimentation ou de contrôle du signal sont endommagés, faites-les remplacer par un professionnel.



- ★ L'alimentation doit disposer d'un circuit spécial pour éviter les incendies.



Sinon cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

- ★ Débrancher l'alimentation en cas d'inutilisation prolongée du climatiseur.



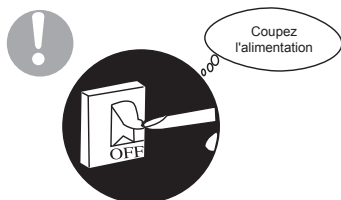
Sinon l'accumulation de poussière peut provoquer une surchauffe ou un incendie.

- ★ Veillez à ne jamais endommager le câble électrique ou l'utiliser à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.



Sinon cela peut provoquer une surchauffe ou un incendie.

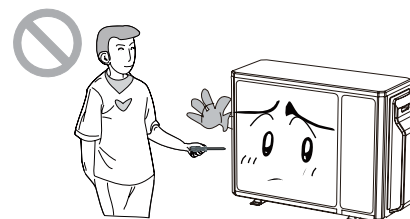
- ★ Lors du nettoyage, il faut arrêter tout fonctionnement et couper l'alimentation.



Cela peut provoquer un choc électrique ou des dommages.

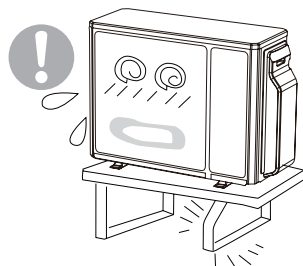
- ★ La tension nominale de ce climatiseur est de 220-240 V, 50 Hz. Le compresseur vibre fortement si la tension est trop basse. Dommages sur le système de refroidissement. Les composants électriques peuvent être endommagés facilement si la tension est trop élevée.

- ★ N'essayez pas de réparer le climatiseur vous-même.

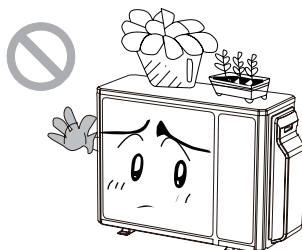


Une réparation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie, contactez plutôt le centre d'entretien pour toute réparation.

- ★ Vérifiez si le support utilisé est suffisamment solide.



- ★ Ne montez pas sur l'unité extérieure et n'y placez aucun objet.



La chute de l'unité extérieure peut être dangereuse.

- ★ Raccordement à la terre : L'équipement doit être correctement raccordé à la terre. Le câble de raccordement à la terre doit être branché au dispositif de mise à la terre spécial présent dans la construction.



DOSF-28UIEE

Avertissement

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou toute personne qualifiée assimilée, afin d'éviter tout risque.
- Assurez-vous de couper l'alimentation avant de nettoyer le climatiseur ; il existe un risque de choc électrique.
- Le contact du climatiseur avec de l'eau peut provoquer un choc électrique. Assurez-vous de ne laver votre climatiseur en aucun cas.
- Des liquides volatils, tels qu'un diluant ou de l'essence, peuvent endommager l'apparence du climatiseur. (Utilisez uniquement un chiffon doux sec ou humide pour nettoyer l'armoire du climatiseur).
- Ne mettez pas ce produit au rebut comme s'il s'agissait d'un déchet municipal non trié. Le tri sélectif d'un tel déchet est nécessaire en vue d'un traitement spécial.
- La température du circuit de réfrigérant est élevée, éloignez le câble d'interconnexion du tuyau en cuivre.

UNITÉ EXTÉRIEURE	
N°	Description
1.	Grille de la sortie d'air
2.	Clapet

Remarque : Ces illustrations ne sont qu'un schéma simplifié de l'appareil et peuvent différer au niveau de l'apparence des équipements qui ont été achetés.

